

## 2. La poésie moderne et la figuration graphique :

La poésie des surréalistes manifeste la confluence perceptible entre l'image visuelle et l'écriture. D'abord, qu'est ce que le surréalisme ?

**a) Définition du surréalisme :** c'est un mouvement littéraire et artistique d'avant-garde qui se proposa dans l'entre-deux guerres de libérer l'homme du règne du rationnel. Il est lié à la pratique de l'écriture automatique «dictée de la pensée, en l'absence de tout contrôle exercé par la raison, en dehors de toute préoccupation esthétique ou morale » (Dictionnaire fondamentale du français littéraire, 2004, p. 380). L'écriture automatique permet ainsi l'exploration des profondeurs de l'esprit. Il en résulte des textes poétiques souvent fascinants où dominent des images énigmatiques et systématiquement incohérentes (elles confrontent, juxtaposent et assimilent deux éléments qui sont de nature très différentes).

Exemple :

*A la fin tu es las de ce monde ancien  
Bergère ô tour Eiffel le troupeau des ponts bêle ce matin  
Tu en as assez de vivre dans l'antiquité grecque et romaine  
Ici même les automobiles ont l'air d'être anciennes*  
(Extrait d'*Alcools* de Guillaume Apollinaire, 1913)

L'exemple à vers libres juxtapose si l'on ose dire plusieurs éléments dont le rapport n'est pas du tout évident d'autant que la ponctuation est totalement absente. Il s'agit de l'une des caractéristiques de l'écriture poétique surréaliste dite moderne qui donne à lire des textes souvent ambigus puisque insignifiants.

Leur propre finalité c'est l'expression, la mise en évidence du fonctionnement réel de la pensée en dehors de tout contrôle de la raison donc de toute convention. Ceci explique que l'on retrouve des textes poétiques dont l'aspect ne figure en rien qu'ils appartiennent au genre poétique. Il s'agit des Calligrammes qui sont, selon G. Apollinaire, des textes souvent banals magnifiés par la figuration graphique et qui deviennent objet pour l'œil aussi bien que pour l'oreille.

**b) Définition du Calligramme :** c'est dans le *Dictionnaire fondamental du français littéraire* que nous relevons à la fois la nature et l'origine de ce type d'écriture :

«Poème expérimental se caractérisant par une correspondance entre le contenu du texte et le dessin formé par la disposition typographique.

*C'est Apollinaire qui a inventé le mot et remis à la mode la forme du calligramme. Sur les mots grecs kallos= « beauté » et gramma= « chose écrite, tracée » ou grammê= « ligne », se rattachant à graphein= « écrite », « dessiner ».*

*Le recueil d'Apollinaire intitulé justement Calligrammes (1917) illustre la corrélation étroite qui tend alors à s'établir entre la poésie et les arts plastiques [...]. Si apollinaire a inventé le mot calligramme, la chose, en fait, a existé dans des périodes bien antérieures et notamment au Moyen Age. Le calligramme, par ailleurs, était très répandu au début de ce siècle dans l'imagerie populaire de caractère sentimental. » (2005 : p. 76)*

De cette définition, on comprend que le calligramme participe à une fusion entre les modes d'expression artistique qui dénote un besoin de renouvellement des formes et des procédés artistiques : scripturaires et visuels. En fait, cette forme d'écriture revendique du concept de la «transposition d'art» qui est selon D. Bergez une «*notion qui [...] permet d'entrevoir l'idéal d'une création où chaque art se laisse inspirer par l'autre, tout en sollicitant ses ressources propres*» (2004 : p. 26)

Voir en annexe des exemples de figures calligrammatiques où on constate que :

- la lecture d'un calligramme nécessite une double activité, celle de l'observation visuelle et celle de la lecture : d'abord on voit un dessin, comme un tableau, puis il faut le lire. Le lecteur devient lecteur, après avoir été spectateur.

- pour pouvoir le lire, il faut chercher un indice (une majuscule, un point). Une fois que l'on commence la lecture, on suit un sens qui n'est pas tangible parce il n'y a pas de règle de lecture et les associations de «syntagmes» sont pour le moins insignifiantes, etc.